

立法會

會議紀要

第 25 號

在 2008 年 4 月 30 日星期三上午 11 時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

田北俊議員，GBS, JP

何俊仁議員

何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP

李卓人議員

李柱銘議員，SC, JP

李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

李華明議員，JP

呂明華議員，SBS, JP

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，GBS, JP

涂謹申議員

張文光議員

陳婉嫻議員，SBS, JP

陳鑑林議員，SBS, JP

梁劉柔芬議員，GBS, JP

梁耀忠議員

單仲偕議員，SBS, JP

黃宜弘議員，GBS
黃容根議員，SBS, JP
曾鈺成議員，GBS, JP
楊孝華議員，SBS, JP
楊 森議員，JP
劉千石議員，JP
劉江華議員，JP
劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
劉健儀議員，GBS, JP
劉慧卿議員，JP
蔡素玉議員，JP
鄭家富議員
霍震霆議員，GBS, JP
譚耀宗議員，GBS, JP
石禮謙議員，SBS, JP
李鳳英議員，BBS, JP
張宇人議員，SBS, JP
陳偉業議員
馮檢基議員，SBS, JP
余若薇議員，SC, JP
方 剛議員，JP
王國興議員，MH
李永達議員
李國英議員，MH, JP
李國麟議員，JP
林偉強議員，SBS, JP
林健鋒議員，SBS, JP
梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC
梁國雄議員
郭家麒議員
張超雄議員
張學明議員，SBS, JP
黃定光議員，BBS
湯家驊議員，SC
詹培忠議員
劉秀成議員，SBS, JP
鄭經翰議員，JP
鄭志堅議員
譚香文議員
陳方安生議員，大紫荊勳賢，JP

缺席議員：

陳智思議員，GBS, JP

出席政府官員：

律政司司長黃仁龍先生，SC, JP
政制及內地事務局局長林瑞麟先生，JP
食物及衛生局局長周一嶽醫生，SBS, JP
民政事務局局長曾德成先生，JP
勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP
財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP
環境局局長邱騰華先生，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（一）李蔡若蓮女士

助理秘書長（二）甘伍麗文女士

助理秘書長（特別職務）吳文華女士

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第 21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2008 年會社（房產安全）（豁免）（修訂：政府房產內的會址）令》（於 2008 年 4 月 25 日刊登憲報）	91/2008
2. 《2008 年證券及期貨（財政資源）（修訂）規則》（於 2008 年 4 月 25 日刊登憲報）	92/2008
3. 《〈2007 年逃犯（澳大利亞）（修訂）令〉（生效日期）公告》（於 2008 年 4 月 25 日刊登憲報）	93/2008
4. 《〈商船（防止空氣污染）規例〉（生效日期）公告》（於 2008 年 4 月 25 日刊登憲報）	94/2008
5. 《〈2007 年商船（防止及控制污染）（費用）（修訂）規例〉（生效日期）公告》（於 2008 年 4 月 25 日刊登憲報）	95/2008

其他文件

第 90 號 — 語文基金截至二零零七年八月三十一日止的年度
日 經審計帳目報表連同審計署署長的報告（於 2008 年 4 月 24 日發表）

第 91 號 — 政府帳目委員會就審計署署長第四十九號
衡工量值式審計結果報告書提交的補充報告書
（2008 年 4 月 — 政府帳目委員會第四十九 A 號報告書）
（於 2008 年 4 月 30 日發表）

《〈2007 年成文法（雜項規定）條例草案〉委員會報告》（於 2008 年 4 月 28 日發表）

《〈能源效益（產品標籤）條例草案〉委員會報告》（於 2008 年 4 月 28 日發表）

發言

政府帳目委員會主席黃宜弘議員就該委員會第四十九 A 號報告書向本會發言。

質詢

1. 鄭志堅議員提出第一項質詢。

勞工及福利局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由勞工及福利局局長答覆。

2. 劉千石議員提出第二項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

4 位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

3. 楊孝華議員提出第三項質詢。

運輸及房屋局局長作答。

6 位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長答覆。

4. 林偉強議員提出第四項質詢。

民政事務局局長作答。

10 位議員提出補充質詢，由民政事務局局長作答。

5. 梁耀忠議員提出第五項質詢。

食物及衛生局局長作答。

6 位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

6. 方剛議員提出第六項質詢。

食物及衛生局局長作答。

兩位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

法案

《 2007年成文法（雜項規定）條例草案 》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2007年4月25日動議的條例草案二讀議案。

《 2007年成文法（雜項規定）條例草案 》委員會主席吳靄儀議員就委員會的報告向本會發言。

在吳靄儀議員向本會發言期間，主席於下午1時03分暫時離席並由代理主席李華明議員主持會議。

8位議員及張超雄議員就條例草案發言。

下午2時12分，在張超雄議員發言期間，主席恢復主持會議。

律政司司長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《 2007年成文法（雜項規定）條例草案 》。

第1、2、15至20、23至61、63、65至77及79條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2部、第21、22、62及64條，緊接第78條之前的小標題及第78條納入本條例草案的議題經提出待議。

律政司司長動議刪去第2部，以及就其他的上述條文及小標題動議修正案，並向全委會發言。

一位委員就修正案發言。

律政司司長再次發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於有關刪去第2部的修正案已獲得通過，第2部因此從本條例草案中刪去。

經修正的第21、22、62及64條，緊接第78條之前的小標題及第78條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第3部納入本條例草案的議題經提出待議。

吳靄儀議員動議刪去第3部，並向全委會發言。

3位委員及律政司司長就修正案發言。

吳靄儀議員再次發言。

李柱銘議員請全委會主席注意在席的委員未足法定人數，全委會主席於是指示秘書傳召委員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者7人，反對者16人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者14人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄I。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第3部納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

律政司司長報告謂

《2007年成文法（雜項規定）條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

《 能源效益（ 產品標籤 ） 條例草案 》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2007年4月18日動議的條例草案二讀議案。

《 能源效益（ 產品標籤 ） 條例草案 》委員會主席余若薇議員就委員會的報告向本會發言。她在發言後以議員個人身份就條例草案發言。

5位議員就條例草案發言。

環境局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《 能源效益（ 產品標籤 ） 條例草案 》。

第1、7、8、11、17、19、20、22、23、25、26、27、29、31至36、39、42、45、47、48、50及53條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2至6、9、10、12至16、18、21、24、28、30、37、38、40、41、43、44、46、49、51、52及54條納入本條例草案的議題經提出待議。

環境局局長動議刪去第44條及就其他的上述條文動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於有關刪去第44條的修正案已獲得本會通過，第44條因此已從本條例草案中刪去。

經修正的第2至6、9、10、12至16、18、21、24、28、30、37、38、40、41、43、46、49、51、52及54條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的11A、38A及47A條經過首讀。

環境局局長動議二讀上述條文，並向全委會發言。

二讀上述條文的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的11A、38A及47A條經過二讀。

環境局局長動議本條例草案增訂上述條文。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表1及2納入本條例草案的議題經提出待議。

環境局局長就上述附表動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的附表1及2納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的附表3經過首讀。

環境局局長動議二讀新訂的附表3，並向全委會發言。

二讀新訂的附表3的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的附表3經過二讀。

環境局局長動議本條例草案增補新訂的附表3。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

環境局局長報告謂

《能源效益（產品標籤）條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

議員議案

根據《釋義及通則條例》動議的決議案

何俊仁議員動議下列議案，並向本會發言：

議決將於 2008 年 3 月 12 日提交立法會會議省覽的《2008 年釋義及通則條例（修訂附表 6）令》（即刊登於憲報的 2008 年第 49 號法律公告）廢除。

在何俊仁議員向本會發言期間，主席於下午 5 時 40 分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

議案的議題經提出待議。

政制及內地事務局局長就議案發言。

黃宜弘議員以《2008 年釋義及通則條例（修訂附表 6）令》小組委員會主席的身份發言，然後以議員個人身份發言。

5 位議員及譚耀宗議員就議案發言。

晚上 6 時 57 分，在譚耀宗議員發言期間，主席恢復主持會議。

政制及內地事務局局長再次發言。

在主席的准許下，馮檢基議員就他的發言中被政制及內地事務局局長誤解了的一個論點作出解釋。

何俊仁議員發言答辯。

在主席的准許下，譚耀宗議員就他的發言中被何俊仁議員長誤解了的一個論點作出解釋。他並要求何俊仁議員澄清其發言中的一個論點。

議案的議題付諸表決。

何俊仁議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 47(1) 條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 25 人，贊成議案者 5 人，反對者 20 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 24 人，贊成議案者 15 人，反對者 8 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 II。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

停收外傭徵費

張宇人議員動議下列議案，並向本會發言：

本會促請政府立即停止徵收“外傭徵費”。

張宇人議員議案的議題經提出待議。

主席表示，李卓人議員擬就議案動議修正案，而梁君彥議員擬就李卓人議員的修正案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案、修正案及就修正案提出的修正案進行合併辯論。

李卓人議員就張宇人議員議案動議下列的修正案，並向本會發言：

在“政府”之後刪除“立即”；及在緊接句號之前加上“，並在停止徵收前一次過注資不少於 200 億元入‘僱員再培訓基金’，以基金的投資收益彌補因停收‘外傭徵費’而令僱員再培訓局損失的收入”。

李卓人議員就張宇人議員議案動議修正案的議題經提出待議。

梁君彥議員就李卓人議員的修正案動議下列的修正案：

在“並在停止徵收”之後刪除“前一次過注資不少於 200 億元入”，並以“後，善用現存的”代替；及在緊接句號之前刪除“，以基金的投資收益彌補因停收‘外傭徵費’而令僱員再培訓局損失的收入”。

梁君彥議員申報他是職業訓練局及香港生產力促進局的主席，而該兩個機構均提供由僱員再培訓局資助的再培訓課程。

梁君彥議員就李卓人議員的修正案動議修正案的議題經提出待議。

勞工及福利局局長就議案及修正案發言。

一位議員就議案及修正案發言。

劉千石議員就他是僱員再培訓局的董事作出申報。劉千石議員繼而就議案及修正案發言。

4 位議員及鄭經翰議員就議案及修正案發言。

在鄭經翰議員發言期間，何俊仁議員請主席注意在席的議員未足法定人數，主席於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數，鄭經翰議員亦繼續發言。

在主席的准許下，馮檢基議員就他的發言中被鄭經翰議員誤解了的一個論點作出解釋。

另有 11 位議員就議案及修正案發言。

張宇人議員就修正案發言。

勞工及福利局局長再次發言。

梁君彥議員就李卓人議員的修正案動議修正案的議題付諸表決。

梁君彥議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 25 人，贊成修正案者 18 人，反對者 5 人，棄權者 2 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 27 人，贊成修正案者 20 人，反對者 6 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 III。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

李卓人議員就張宇人議員議案動議，並經梁君彥議員修正的修正案的議題付諸表決。

周梁淑怡議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 25 人，贊成修正案者 19 人，反對者 4 人，棄權者 2 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 27 人，贊成修正案者 20 人，反對者 6 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 IV。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

張宇人議員發言答辯。

由張宇人議員動議，經李卓人議員及梁君彥議員修正的議案的議題付諸表決。

周梁淑怡議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 25 人，贊成經修正的議案者 19 人，反對者 4 人，棄權者 2 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 28 人，贊成經修正的議案者 22 人，反對者 4 人，棄權者 1 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 V。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布經修正的議案獲得通過。

人權和回鄉權

劉慧卿議員動議下列議案，並向本會發言：

本會促請中央政府履行在 7 年前爭取申辦奧運時作出的承諾，改善人權，發展民主；此外，鑒於多名香港市民被中央政府禁止回到內地近 20 年，本會呼籲中央政府尊重香港的中國公民自由出入內地的權利，並促請行政機關協助這些市民恢復他們的回鄉權。

在劉慧卿議員向本會發言期間，主席於晚上 10 時 44 分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

劉慧卿議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示，譚耀宗議員擬就議案動議修正案，而李卓人議員擬就譚耀宗議員的修正案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案、修正案及就修正案提出的修正案進行合併辯論。

譚耀宗議員就劉慧卿議員議案動議下列的修正案，並向本會發言：

在“促請中央政府”之前加上“支持北京舉辦奧運，現謹”；在“承諾，”之後加上“以有效促進國家在環保、教育、體育、科技、經濟及文化等各方面的發展，以及有助”；在“民主；”之後加上“為了令中央政府能順利履行承諾，本會反對一切杯葛奧運、干擾及破壞奧運聖火傳遞的行為，以及譴責一切失實及辱華的言論；”；在“此外，”之後刪除“鑒於多名香港市民被中央政府禁止回到內地近 20 年，本會呼籲中央政府尊重香港的”，並以“本會促請特區政府在符合《基本法》的規定和‘一國兩制’的原則，以及尊重內地出入境管理制度的前提下，協助有需要的香港”代替；在“中國公民”之後刪除“自由出入內地的權利，並促請行政機關協助這些市民恢復他們的”；及在緊接句號之前刪除“權”，並以“，以加強兩地居民的交流”代替。

譚耀宗議員就劉慧卿議員議案動議修正案的議題經提出待議。

李卓人議員就譚耀宗議員的修正案動議下列的修正案，並向本會發言：

在“中國公民”之前刪除“促請特區政府在符合《基本法》的規定和‘一國兩制’的原則，以及尊重內地出入境管理制度的前提下，協助有需要的香港”，並以“呼籲中央政府尊重香港的”代替；在“中國公民”之後加上“自由出入內地的權利，並促請行政機關協助這些市民恢復他們的”；及在緊接句號之前刪除“，以加強兩地居民的交流”，並以“權”代替。

李卓人議員就譚耀宗議員的修正案動議修正案的議題經提出待議。

政制及內地事務局局長就議案及修正案發言。

詹培忠議員就議案及修正案發言。

晚上 11 時 13 分，在詹培忠議員發言期間，主席恢復主持會議。

19 位議員及李永達議員就議案及修正案發言。

在主席的准許下，曾鈺成議員就他的發言中被李永達議員誤解了的一些論點作出解釋。

劉慧卿議員就修正案發言。

民政事務局局長就議案及修正案發言。

政制及內地事務局局長再次發言。

李卓人議員就譚耀宗議員的修正案動議修正案的議題付諸表決。

何俊仁議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 24 人，贊成修正案者 8 人，反對者 16 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 26 人，贊成修正案者 17 人，反對者 8 人。(表決紀錄載於會議紀要附錄 VI。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

譚耀宗議員就劉慧卿議員議案動議修正案的議題付諸表決。

何俊仁議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 24 人，贊成修正案者 17 人，反對者 7 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 26 人，贊成修正案者 8 人，反對者 15 人，棄權者 2 人。(表決紀錄載於會議紀要附錄 VII。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

劉慧卿議員發言答辯。

劉慧卿議員議案的議題付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 24 人，贊成議案者 8 人，反對者 16 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 26 人，贊成議案者 17 人，反對者 8 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 VIII。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

下次會議

主席宣布本會將在 2008 年 5 月 7 日上午 11 時正舉行下次會議。

本會在 2008 年 5 月 1 日凌晨 2 時 04 分休會。

主席范徐麗泰
2008 年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 30/04/2008
時間 TIME: 03:53:08 下午pm

動議 MOTION: 《2007年成文法（雜項規定）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 刪去第3部
STATUTE LAW (MISCELLANEOUS PROVISIONS) BILL 2007 - COMMITTEE STAGE -
DELETION OF PART 3

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	22	
投票 Vote	23	21	
贊成 Yes	7	14	
反對 No	16	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			田北俊	James TIEN		
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對	NO	何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李柱銘	Martin LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN			李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW		
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	涂謹申	James TO		
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			劉千石	LAU Chin-shek	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	蔡素玉	CHOY So-yuk		
方剛	Vincent FANG	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
林偉強	Daniel LAM	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	反對	NO
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
詹培忠	CHIM Pui-chung			張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
劉秀成	Prof Patrick LAU			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
鄭志堅	KWONG Chi-kin	反對	NO	鄭經翰	Albert CHENG		
譚香文	TAM Heung-man	贊成	YES	陳方安生	Mrs Anson CHAN		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 30/04/2008
 時間 TIME: 07:38:00 下午pm

動議 MOTION: 廢除《2008年釋義及通則條例（修訂附表6）令》決議案
 PROPOSED RESOLUTION TO REPEAL THE INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES
 ORDINANCE (AMENDMENT OF SCHEDULE 6) ORDER 2008

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	24	
投票 Vote	25	23	
贊成 Yes	5	15	
反對 No	20	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man		陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 30/04/2008
時間 TIME: 10:29:29 下午pm

動議 MOTION: 梁君彥議員就李卓人議員對張宇人議員的「停收外傭徵費」議案所提修正案，作出的修正案
HON ANDREW LEUNG'S AMENDMENT TO HON LEE CHEUK-YAN'S AMENDMENT TO HON TOMMY CHEUNG'S MOTION ON "CEASING THE IMPOSITION OF THE LEVY ON EMPLOYERS OF FOREIGN DOMESTIC HELPERS"

動議人 MOVED BY: 梁君彥 Andrew LEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	27	
投票 Vote	25	26	
贊成 Yes	18	20	
反對 No	5	6	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄺志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 30/04/2008
時間 TIME: 10:34:15 下午pm

動議 MOTION: 李卓人議員對張宇人議員的「停收外傭徵費」議案，提出經梁君彥議員修正的修正案
HON LEE CHEUK-YAN'S AMENDMENT AS AMENDED BY HON ANDREW LEUNG TO HON TOMMY CHEUNG'S MOTION ON "CEASING THE IMPOSITION OF THE LEVY ON EMPLOYERS OF FOREIGN DOMESTIC HELPERS"

動議人 MOVED BY: 李卓人 LEE Cheuk-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	27	
投票 Vote	25	26	
贊成 Yes	19	20	
反對 No	4	6	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃官弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 30/04/2008
 時間 TIME: 10:41:39 下午pm

動議 MOTION: 由張宇人議員動議，經李卓人議員及梁君彥議員修正的「停收外傭徵費」議案
 MOTION MOVED BY HON TOMMY CHEUNG ON "CEASING THE IMPOSITION OF THE LEVY ON EMPLOYERS OF FOREIGN DOMESTIC HELPERS" AS AMENDED BY HON LEE CHEUK-YAN AND HON ANDREW LEUNG

動議人 MOVED BY: 張宇人Tommy CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	28	
投票 Vote	25	27	
贊成 Yes	19	22	
反對 No	4	4	
棄權 Abstain	2	1	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	LEE Wing-tat	
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK



投票 VOTE: 6
日期 DATE: 01/05/2008
時間 TIME: 01:51:36 上午am

動議 MOTION: 李卓人議員就譚耀宗議員對劉慧卿議員的「人權和回鄉權」議案所提修正案，作出的修正案
HON LEE CHEUK-YAN'S AMENDMENT TO HON TAM YIU-CHUNG'S AMENDMENT TO HON EMILY LAU'S MOTION ON "HUMAN RIGHTS AND THE RIGHT TO RETURN TO ONE'S HOMETOWN"

動議人 MOVED BY: 李卓人 LEE Cheuk-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	26	
投票 Vote	24	25	
贊成 Yes	8	17	
反對 No	16	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 HOWARD YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄺志堅 KWONG Chi-kin		鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7
日期 DATE: 01/05/2008
時間 TIME: 01:56:00 上午am

動議 MOTION: 譚耀宗議員對劉慧卿議員的「人權和回鄉權」議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON TAM YIU-CHUNG TO HON EMILY LAU'S MOTION ON "HUMAN RIGHTS AND THE RIGHT TO RETURN TO ONE'S HOMETOWN"

動議人 MOVED BY: 譚耀宗 TAM Yiu-chung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	26	
投票 Vote	24	25	
贊成 Yes	17	8	
反對 No	7	15	
棄權 Abstain	0	2	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 LAU YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin		鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	反對 NO	陳方安生 Mrs Anson CHAN	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8
日期 DATE: 01/05/2008
時間 TIME: 02:03:41 上午am

動議 MOTION: 「人權和回鄉權」議案
MOTION ON "HUMAN RIGHTS AND THE RIGHT TO RETURN TO ONE'S HOMETOWN"

動議人 MOVED BY: 劉慧卿Emily LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	26	
投票 Vote	24	25	
贊成 Yes	8	17	
反對 No	16	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin		鄭經翰 Albert CHENG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	陳方安生 Mrs Anson CHAN	贊成 YES

秘書 CLERK